

**International Conference of the Modernization of
Chinese Medicine & Health Products (ICMCM) 2025**
國際現代化中醫藥及健康產品會議 2025

**The Latest Research Progress in the Prevention and Treatment of Tumors, Inflammation and Cardiovascular and
Cerebrovascular Diseases with Traditional Medicine**
傳統醫藥防治腫瘤、炎症及心腦血管疾病最新研究進展

<< Conference Programme 會議程式 >>

Date & Time 日期及時間	: 14 / 8 / 2025 (Thursday 星期四) 9:30am – 5:30pm 15 / 8 / 2025 (Friday 星期五) 9:30am – 5:30pm
Venue 地點	: Room N101B, Hong Kong Convention and Exhibition Centre & Online Streaming 香港會議展覽中心會議室 N101B 及 線上直播 (Attendees are welcomed to participate in either format 歡迎參會人士以親身或線上出席)
Languages 語言 CME Credits 註冊中醫進修學分	: English and Putonghua 英語及普通話 (With simultaneous interpretation service 設即時傳譯服務) Day 1 第一天 – 14 / 8 / 2025 (Thursday 星期四) Morning Sessions 上午講座 (10:15 – 12:15) 合共 6 學分 Afternoon Sessions 下午講座 (14:00 – 17:30) Total 6 credits Day 2 第二天 – 15 / 8 / 2025 (Friday 星期五) Morning Sessions 上午講座 (09:30 – 12:30) 合共 6 學分 Afternoon Sessions 下午講座 (14:30 – 17:30) Total 6 credits <i>Participants must attend both days in full to earn 6 credits in total per day</i> 參加者必須完整出席第一天或第二天研討會，每天可分別獲得 6 學分。 Click here for details 按此查看詳情
Registration 登記	: https://www.hktdc.com/event/icmcm/en

14 / 8 / 2025 (Thursday 星期四)

9:30 10:00	Opening Ceremony 開幕典禮 (Tea Reception & Registration starts at 9am 招待茶會及登記於早上 9 時開始)
Session 1: Keynote Speech 第一節: 主題演講	
Moderators 主持人:	
<ul style="list-style-type: none"> Prof. Hongxi XU, Honorary Dean, Distinguished Professor, Shanghai University of Traditional Chinese Medicine 國家中組部特聘專家, 一帶一路中醫藥發展聯盟主席, 上海中醫藥大學首席教授, 中藥學院名譽院長 徐宏喜教授 Prof. ZHANG Hongjie, Associate Dean (Teaching and Learning) of Chinese Medicine; Professor, Hong Kong Baptist University 香港浸會大學中醫藥學院副院長 (教與學)、教授 張宏杰教授 	
10:15 10:55	The Unique Role of HK in Modernisation and Internationalisation of Chinese Medicine 香港在中醫藥創新和國際化的角色 Dr. KO Wing-man, GBS, JP , Chairman, TCM All-sector Hong Kong Centre 中醫藥全產業鏈香港中心主席 高永文醫生, GBS, JP
10:55 11:35	Novel Biotech for Natural Products 創新生物科技在天然產物研究中的應用 Prof. Aiping LYU , Vice-President (Research and Development) cum Dean of Graduate School, Hong Kong Baptist University 香港浸會大學 副校長 (研究及拓展) 暨 研究院院長 呂愛平院士
11:35 12:15	Research and Development of Evidence-based Herbal Medicines for Cancer Management - Challenges and Opportunities 研發實証為本的抗癌中草藥—挑戰與機遇 Prof. Clara Bik-San LAU , Professor, Department of Pharmacology and Pharmacy & School of Chinese Medicine, LKS Faculty of Medicine, The University of Hong Kong 香港大學李嘉誠醫學院藥理及藥劑學系和中醫藥學院教授 劉碧珊教授
12:15 14:00	Lunch Break 午膳時間

Session 2: The Latest Research Progress in the Prevention and Treatment of Tumors and Inflammation with Traditional Medicine

第二節：傳統醫藥防治腫瘤與炎症最新研究進展

Moderators 主持人：

- **Prof. FENG Yibin**, Professor and Director of School of Chinese Medicine, The University of Hong Kong
香港大學中醫藥學院院長及教授 馮奕斌教授
- **Prof. Zhixiu LIN**, Director and Professor of School of Chinese Medicine, The Chinese University of Hong Kong
香港中文大學中醫藥學院院長、教授 林志秀教授

14:00 | 14:30 **Basic Considerations for the Development and Approval of New TCM Drugs Targeing Tumor-Related Indications**
以治療腫瘤相關的適應症為目的的中藥新藥開發立項之基本考慮
Prof. ZHANG Yongwen, Professor, Nanjing University of Chinese Medicine
南京中醫藥大學 張永文教授

14:30 | 15:00 **Clinical Research on the Treatment of Liver Cirrhosis and Liver Cancer Using Yiqi Huoxue Jiedu Tongluo Therapy**
益氣活血解毒通絡法防治肝硬化及肝癌的臨床研究
Prof. Wenliang LYU, Vice President of Guang'anmen Hospital, China Academy of Chinese Medical Sciences
中國中醫科學院廣安門醫院副院長 呂文良教授

15:00 | 15:30 **Advances in Therapeutic Agents Targeting Quiescent Cancer Cells**
針對靜止癌細胞的治療藥物研究進展
Dr. Wan Najbah Nik Nabil, Pharmacist, Malaysia
馬來西亞藥劑師 萬娜芭博士

15:30 | 16:00 **Traditional Chinese Medicine Treatment of Vascular Cognitive Impairment**
中醫治療血管性認知障礙
Mr. Peeraphong Lertnimitphun, Traditional Chinese Medicine Doctor, HuaChiew TCM Hospital
泰國華僑中醫院中醫師 陳江成先生

16:00 | 16:30 **Tea Break 茶聚**

Session 3: The Latest Research Progress in the Prevention and Treatment of Cardiovascular and Cerebrovascular Diseases with Traditional Medicine

第三節：傳統醫藥防治心血管疾病最新研究進展

Moderator 主持人：

- **Prof. Clara Bik-San LAU**, Professor, Department of Pharmacology and Pharmacy & School of Chinese Medicine, LKS Faculty of Medicine, The University of Hong Kong
香港大學李嘉誠醫學院藥理及藥劑學系和中醫藥學院教授 劉碧珊教授

16:30 | 17:00 **Study on the Target and Mechanism of Traditional Chinese Medicine Components Based on Chemical Biology**
基於化學生物學的中藥成分標靶點和機制研究
Prof. Lixia CHEN, Professor PI and Doctoral Supervisor, Wuya Innovation College, Shenyang Pharmaceutical University
瀋陽藥科大學無涯創新學院 PI 教授、博士生導師 陳麗霞教授

17:00 | 17:30 **中藥活性成分的發現及其生物合成研究**
北京大學藥學院院長、教授 葉敏教授
Prof. Min YE, Dean and Professor, School of Pharmaceutical Sciences, Peking University

End of Day 1 Conference 第一天會議結束

15 / 8 / 2025 (Friday 星期五)

Session 4: Successful Cases Sharing (Part A)

第四節: 成功個案分享 (一)

Moderators 主持人:

- **Mr. Harry YEUNG Kwok Chun**, Chairman, MCMIA Foundation
現代化中醫藥國際基金主席 楊國晉先生
- **Mr. Edward YAU**, Vice President, Modernised Chinese Medicine International Association
現代化中醫藥國際協會副會長 邱福榮先生

09:30

|

10:00

The Anti-cancer Effect and Mechanism of TCM Active Ingredient Tanshinone

中藥活性成分丹參酮的抗癌效應及機制

Prof. KAI Guoyin, Director, Laboratory of Medicinal Plant Biotechnology, Vice Dean, Scientific Research Department, School of Pharmaceutical Sciences, Zhejiang Chinese Medical University

浙江中醫藥大學藥學院、藥食植物活性成分與健康浙江省國際合作基地主任 開國銀教授

10:00

|

10:30

Structure-Based Drug Design and Discovery, Innovative Targeted Anti-Tumor Drug Discovery

基於蛋白質結構的藥物設計與發現、創新靶向抗腫瘤藥物發現

Prof. Hua LI, Dean, School of Pharmacy, Fujian University of Traditional Chinese Medicine

福建中醫藥大學藥學院院長 李華教授

10:30

|

11:00

Industrialisation Progress of Traditional Chinese Medicine Extract Granules

中藥配方顆粒的產業化進展

Dr. LIANG Li, Marketing Director (Overseas), China Traditional Chinese Medicine Holdings Co Ltd - Tianjiang Pharmaceutical
中國中藥控股有限公司天江藥業市場總監 (海外) 梁鵬博士

11:00

|

11:30

Chemistry and Potential Value of Endemic Medicinal Plant Resources in Central and West Africa

中西非特有藥用植物資源化學與潛在價值研究

Prof. ZHAO Ming, Executive Dean of Pharmacy School, Nanjing University of Chinese Medicine

南京中醫藥大學藥學院執行院長 趙明教授

11:30

|

12:00

Scientific Interpretation of Traditional Chinese Medicine Principles: A New Strategy for the Study of Clinical Effective Traditional Chinese Medicine Formulas and Active Ingredient Mechanisms

科學解讀中醫藥原理——臨床有效中藥複方及活性成分機制研究的新策略

Prof. SUN Yang, Professor, School of Life Sciences, Nanjing University; Director, Department of Biotechnology and Pharmaceutical Sciences, School of Life Sciences, Nanjing University

南京大學生命科學學院生物技術與藥學系主任 孫洋教授

12:00

|

12:30

Regulations and Progress on Traditional Chinese Medicine (TCM) Product Registration in Thailand

中藥產品在泰國註冊相關法規

Mr. Chattarin Ruchawapol, Research and Development Supervisor, Henggengtang Pharmaceutical Co., Ltd.

恒庚堂藥業有限公司研發經理 盧憲先生

12:30

|

14:30

Lunch Break 午膳時間

Session 5: Successful Cases Sharing (Part B) 第五節: 成功個案分享 (二)	
Moderators 主持人: <ul style="list-style-type: none"> • Prof. Vivian WONG, JP, Vice President, Modernized Chinese Medicine International Association 現代化中醫藥國際協會副會長 黃譚智媛教授 • Prof. LEE Ming-yuen, Simon, DoRCOcean & Chair Professor, Biomedical Sciences of The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學中醫藥創新研究中心成員兼食品科學與營養學系講座教授 李銘源教授 	
14:30 15:00	Red Ginseng: Targeting Inflammation and Multi-Pathway Bioactivities - Pioneering New Strategies for Colorectal Cancer Prevention and Rehabilitation 紅參抗炎機制與多靶點活性：從結腸炎干預開拓大腸癌防治與康復新視野 Dr. ZHANG Bingwei , Research Manager, Shanghai R&D Center, Korea Ginseng Corporation 韓國人參公社上海研發中心 研究經理 張冰衛博士
15:00 15:30	Clinical Efficacy Evaluation Study of Tuina Combined with Medicated Oil Massage in the Treatment of Non-Specific Low Back Pain 推拿聯合活絡油膏摩治療非特異性下腰痛的臨床療效評價研究 Dr. YUAN Man , Assistant Professor, Shanghai University of Traditional Chinese Medicine 上海中醫藥大學中藥學院副教授 袁滿博士
15:30 16:00	From Zero to One: Modernisation and Branding of Rare Chinese Herbs 從零到一：珍稀中草藥的現代化和品牌化 Mr. Andy DU Hao , Co-founder and CEO, Ginpact Health (Hong Kong) Company Limited 山參有約健康科技（香港）有限公司 聯合創始人及首席執行官 杜浩先生
16:00 16:30	Exploration in the Research of Polysaccharides in Chinese Medicines 中藥多糖的研究挑戰與探索 Prof. HAN Quanbin , Professor, School of Chinese Medicine, Hong Kong Baptist University 香港浸會大學中醫藥學院 韓全斌教授
16:30 17:00	TCM Theory Empowering the R&D and Post-Marketing Re-Evaluation of Dominant Chinese Materia Medica 中醫藥理論賦能中藥優勢品種研發與上市後再評價 Ms. LIN Na , Lead Researcher, Institute of Chinese Materia Medica, China Academy of Chinese Medical Sciences 中國中醫科學院中藥研究所首席研究員 林娜女士
17:00 17:30	A Soothing Cream Gel Improves the Range of Motion and Chronic Pain at Shoulder and Elbow: A Randomized, Double-blind and Placebo-Controlled Trial 天然舒緩霜凝膠改善肩部和肘部的活動範圍並緩解慢性疼痛的臨床療效評價研究 Prof. XIAN Yanfang Lisa , Assistant Professor, School of Chinese Medicine, Faculty of Medicine, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學醫學院中醫學院助理教授 冼彥芳教授
End of Day 2 Conference 第二天會議結束	

主辦機構 Organiser:



主要合作機構 Leading Collaborating Organisation:



*This material / event is funded by the Professional Services Advancement Support Scheme of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region

*此物品 / 活動由香港特別行政區政府的专业服務協進支援計劃資助。

Disclaimer: Any opinions, findings, conclusions or recommendations expressed in this material / any event organised under this project do not reflect the views of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region or the Vetting Committee of the Professional Services Advancement Support Scheme.

免責聲明: 在此刊物 / 本項目的任何活動中提出的任何意見、研究成果、結論或建議，並不代表香港特別行政區政府及專業服務協進支援計劃評審委員會的觀點。



Remarks: The organiser reserves the right to make changes to the programme without prior notice

註：主辦機構保留對會議程式調動之權利而不作另行通知